



Le français à suivre

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Public Safety and Emergency Preparedness
Canada
Contracting and Procurement Section
340 Laurier Avenue West,
1st Floor Mailroom – **MARKED URGENT**
Ottawa, Ontario
K1A 0P8
Attention: **Krystal Maloney**

**AMENDMENT #3
MODIFICATION #3**

Offer to: Public Safety and Emergency Preparedness Canada

We hereby offer to provide to Canada, as represented by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein or attached hereto, the goods, services, and construction detailed herein and on any attached sheets.

Offre au: Ministère des Sécurité publique et Protection civile Canada

Nous offrons par la présente de fournir au Canada, représenté par le ministre de la Sécurité publique et Protection civile Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée.

Comments – Commentaires:

BIDDERS MUST WAIT TO HAVE THEIR PROPOSALS TIME STAMPED IF THEY ARE HAND DELIVERING TO THE MAILROOM

LES SOUMISSIONNAIRES QUI REMETTENT EN MAINS PROPRES LEURS PROPOSITIONS AUX RESPONSABLES DE LA SALLE DU COURRIER DOIVENT S'ASSURER QU'ELLE EST HORODATÉE.

Entrance is on Gloucester at shipping door, behind the building

Instructions: See Herein
Instructions: Voir aux présentes

Vender/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du Fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office – Bureau de distribution
Public Safety and Emergency Preparedness Canada
Contracting and Procurement Section
269 Laurier Avenue West
13th Floor, Office 13B-37
Ottawa, Ontario
K1A 0P8

Title – Sujet <u>AMENDMENT #3</u>	
Capacity of Forensic Laboratories in Canada to Test for Drugs	
Solicitation No. – N° de l'invitation 201704838	Date 2016-12-30
Solicitation Closes – L'invitation prend fin	
At – à 14 :00	Time Zone Fuseau horaire
On – le 2017-01-18	EDST
Delivery Required – Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Krystal Maloney	
Telephone No. – N° de telephone (613) 949-9921	FAX No. – N° de FAX (613) 954-1871
Destination – of Goods, Services and Construction: Destination – des biens, services et construction: Public Safety & Emergency Preparedness Canada 269 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario K1A 0P8	
Security – Sécurité No Security Provisions	

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. – N° de telephone Facsimile No. – N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom due fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



AMENDMENT #3

1. On page 1, please delete solicitation closes in its entirety and replace with the following:

Solicitation Closes – L’invitation prend fin		Time Zone
At – à	02:00 PM	Fuseau horaire
On – le	2017-01-18	EST

2. In Part 3 – Proposal Preparation Instructions and Evaluation Procedures

Please delete article 2 Submission of Proposals in its entirety and replace with the following:

Your proposal is to be addressed as follows and **must be received on or before 14:00 hours EST, 2017-01-18.** Please ensure that all envelopes/boxes, etc. are marked **URGENT**.

Krystal Maloney
Contracting and Procurement Section
Public Safety Canada
340 Laurier Avenue West, 1st Floor Mailroom
Ottawa, Ontario, K1A 0P9
Tel: 613-949-9921
Fax: 613-954-1871

All by hand deliveries must be made to the mailroom located on the ground floor at 340 Laurier Avenue West, Ottawa. If hand delivering, bidder must ensure that the proposal is time and date stamped to confirm adherence to the deadline. Entrance is on Gloucester at shipping door, behind the building

The financial price must be presented in **ONLY** the financial proposal section. **NO** financial pricing should be indicated in any other Section of the proposal.

3. All other terms and conditions shall remain the same.

⋮



MODIFICATION N 3

1. À la page 1, veuillez supprimer la section 1 Sollicitation Closes-L'invitation prend fin et la replacer avec ce qui suit:

Sollicitation Closes – L'invitation prend fin		Time Zone
At – à	02:00 PM	Fuseau horaire
On – le	2017-01-18	EST

2. À la partie 3- Instructions pour la préparation des propositions et procédures d'évaluation

Veuillez complètement supprimer l'article 2. **Présentation des propositions** et la remplacer avec ce qui suit:

Le proposition doit être adressée de la façon suivante et **doit être reçue au plus tard à 14:00 HNE, 2017-01-18.** Veuillez vous assurer que la mention **URGENT** apparait sur toutes les enveloppes/boîtes.

Krystal Maloney
Section des contrats et de l'approvisionnement
Sécurité publique Canada
340, avenue Laurier Ouest, Salle du courrier, 1^{er} étage
Ottawa (Ontario) K1A 0P9

Tél. : 613-949-9921
Télécopieur : 613-954-1871

Toutes les livraisons en mains propres doivent être effectuées à la salle du courrier au 1^{er} étage du 340, avenue Laurier Ouest, Ottawa. Si le soumissionnaire livre sa soumission en mains propres, il doit s'assurer que sa proposition est horodatée afin de confirmer le respect de l'échéance.

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

3. Toutes autres modalités demeurent inchangées en tout autre point.